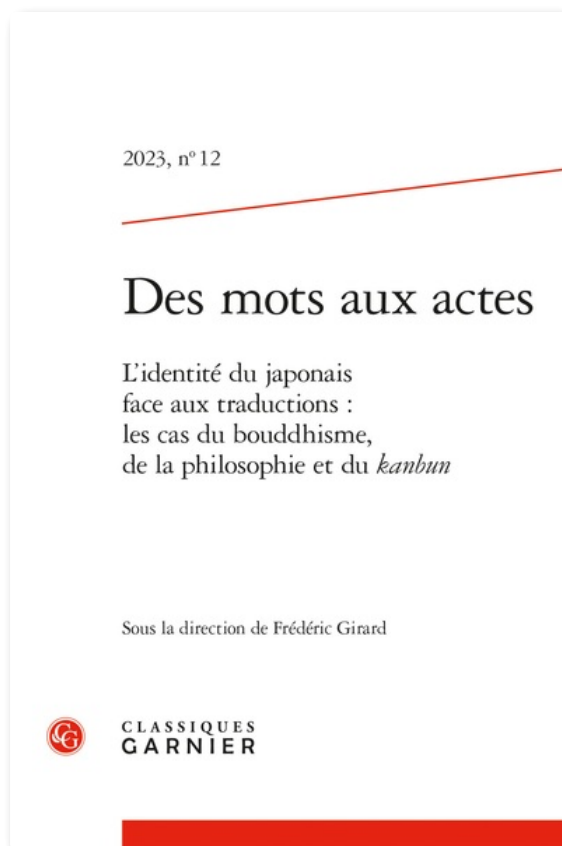




À propos des difficultés de traduction en japonais du concept allemand *Person* dans l'éthique kantienne

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)

2023, n° 12. L'identité du japonais face aux traductions : les cas du bouddhisme, de la philosophie et du *kanbun*

Auteur : Saito (Takako)

Résumé : Cet article examine la réception de l'éthique kantienne qui a introduit au Japon dans les années 1890 un nouveau concept de la personne comme fin en soi. Trois textes de Nishida Kitarô (1870-1945) seront abordés : d'abord, « *Kanto rinri gaku* » (l'Éthique de Kant) de 1893, puis « *Gurîn shi rinri tetsugaku no tai* », qui retrace en 1895 la grande ligne du *Prolegomena to Ethics* (1883) de Thomas Hill Green, enfin, « *Rinri gaku sôan* » (le cahier préparatif de l'éthique) rédigé en 1905 et 1906.

Pages : 295 à 311

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406155898

ISBN : 978-2-406-15589-8

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-15589-8.p.0295

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 20/09/2023

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : personne, personnalisme, homme, conscience, éthique

[Afficher en ligne](#)